

LO GERONÉS

SETMANARI PORTA-VEU DEL "CENTRE CATALANISTA DE GERONA Y SA COMARCA,"

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Gerona	1 pesseta trimestre
Fora	1'25 id. id.
Estranger	1'50 id. id.
Un número	10 céntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ
SABATERIA-VELLA 2-1.º

ANUNCIS Y COMUNICATS
Preus convencionals

De tots los llibres, folletos, etc., que 's remetin á la Redacció, se 'n donará compte en lo Setmanari

Any 2.º

Dissapte 3 de Agost de 1895

BIBLIOTECA PUBLICA
GIRONA

Núm. 70

SECCIÓ GENERAL

LA POLITICA Y 'L NOTARIAT.

UN PAS MÉS Y 'L NOTARIAT SERA UN DE TANTS ORGANISMES SOCIALS SUPEDITATS A LA POLÍTICA.

Per demés serie que al volguer parlar desde les columnes de Lo GERONÉS del tristament célebre R. D. de 17 de Juliol últim, que dona entrada ab caracter d'interins als excedents de la judicatura, ministeri fiscal y cos d' aspirants en les notaries y en los registres de la propietat, nos entretinguéssim á fer constar la ilegalitat notoria y en extrém monstruosa que semblant disposició ministerial enclou; donchs, es segur, seguríssim, que no hi haurá qui s'atreveixi á defendre la legalitat d' un R. D. qu' infringeix, trenca y contradia una de les disposicions cardinals de la Lley del Notariat, quina es la de que no es possible entrar en aquest cos sense prévia y especial oposició; com s'oposa axí mateix al caracter de permanencia que la Lley dona als qui exercen funcions Notarials, del moment que á aytals individus de la carrera Judicial ó Fiscal tant solzament los admet en qualitat d'interins, ab lo que sens dubte los eximeix de la obligació de constituhir fiança, que es indispensable pera aquells que 'n podríem dir Notaris propietaris, fent axis més irritant la desigualtat entre 'ls Notaris qu' han entrat en la carrera per la seva verdadera porta, y 'ls qui essent fills del favor venen á pénérelshi los ascensos y vacants que constituhían son llegítim pervindre garantit per una Lley que no ha estat derogada y quin vigor y eficacia no poden quedar destruhits, com no 's vulga fer d' Espanya un nou Egipte, per una disposició ministerial que ha merescut d' una revista tant antiga y acreditada com es la «GACETA DE REGISTRADORES Y NOTARIOS» lo concepte que resulta d' aquestes paraules: «Consigném la més ardorosa protesta contra una disposició que reputém ilegal, injusta, no equitativa y atentatoria á drets sacratíssims.» «Segurs estém de que no hi haurá cap Notari, ni cap Registrador, que al tindre conexement d'aquest R. D. no 's senti 'l cor possehit de la indignació més justificada, porque no 's concebeix burla més sagnant, desconsideració més palesa, bofetada més pública, postergació més irritant.» «Aquest decret es inicuo, es lo privilegi més odiós que pot donarse á una classe, en desdoro, en menyspreu, en escarni d' altres tant dignes y tant merexedores d' estimació com aquella.»

No, no insistirém respecte de tant tremenda ilegalitat, de disposició tant neroniana, segons expressió de la Revista citada. Lo nostre objecte no es altre que fer constar, avuy en que tant capritxosament se barrantin los fonaments de qualsevol organisme social per fondes que sien ses arrels, que la disposició que nos ocupa no significa ni te altra importancia que un nou pas en lo desgraciat procés del absolutisme parlamentari, al quin per lley de necessitat n' haurán de seguir d' altres pitjors encara, fins convertir als Notaris en dócils instruments del caciquisme, que equival á dir, fins á desnaturalisarlos per complert fentlos perdre tota la respectabilitat é independendencia que necessitan y es indispensable pera que responguin cumplidament als enlayrats fins de son ministeri é inspirin al públich la confiança més absoluta.

Sí; si una forta reacció no desperta aviat, pero molt aviat, á les endormiscades forses vives del poble, exercint actes de verdadera soberania y donant nova empena y direcció á la nau del Estat, avuy perduda y sens pilot en lo mar tempestuós de les desgracies y de les ignominies; no ho dupte ningú, anirém cada die de mal en pitjor y, per lo que á la institució que 'ns ocupa se refereix, dictada y posada en planta la disposició que censurém, darrera d' ella ne vindrá una altra igualment refrendada en apariencia pel ministre, pero realment imposada per la desacertada, absorbent y

tiránica doctrina que avuy, b greu sentiment dels qu' encara conservan viu l' amor á la patria, informa tots los actes dels governants espanyols, se diguin lo nom que vulgan; en virtut de la quina lo Poder Executiu, avuy quasi árbitre y senyor del Poder Judicial, á quins suferts membres segon R. O. del 18 de Juliol passat podrá trasladar per necessitats del servey apreciades y resoltes pel Govern, volguent també dissimuladament disposar de les Notaries pera 'ls fins que li interessin, dirá: queda derogat l' article 34 del vigent Reglament del Notariat que disposa que solzament en virtut de justes causes, especificades en lo mateix article y acreditades per medi d' expedient gubernatiu, prévia audiencia de l' interessat, informe de la Junta y consulta de la secció d' Estat y Gracia y Justicia del Consell d' Estat, podrán esser traslladats los Notaris contra la seva voluntat, y, en sa consecuencia, se reserva lliurement lo Govern la facultat de trasladarlos y separarlos. Axó te de venir, sino avuy demá, y durará aytal estat de coses fins que hi vulgan veure clar los que al present directament ó indirecta, ab actes ó ab omisions, fan la causa de la política madrilenya.

Per consegüent, no 's limitin les éntitats y Corporacions que protestin, á n' aquestes protestes particulars; sia la seva protesta contínua, viril y patriótica, sense tendencies de cap mena als diferents aspectes á quin més perjudicials de la política centralista, y sense que cap llas tinga ab los qui diuen ostentar la representació nacional, porque la quasi totalitat d' ells no tenen altre interés que l' interés del seu partit, que vol dir sempre interés oposat á les més sentides necessitats del poble.

Vulga Deu que tant solzament se despertin los fills de les diferents regions espanyoles, que no tenen en la política son modo d' existir y de viure, al calor de la noble, regeneradora y tradicional ensemps que progressiva doctrina del regionalisme; que llavors visquent cada poble en si mateix y de si mateix, sabrá desterrar pera sempre la plaga del cessarisme modern.

E. S. y O.

QUESTIONS ECONÓMIQUES.

(Ensayo)

L' antagonisme entre 'l capital y 'l treball en l' orde social, representa lo que en l' orde individual separa 'l plaer, que resulta de la possessió del bé sensible, del sufriment y la pena: donchs, essent l' home un ser limitat, subgecte á necessitats contínues y voltat d' imperfeccions, l' hi es natural la tendencia á sustraure 's de la dura lley de la vida y á desitjar y cobejar les riqueses: com lo suprem bé temporal. Axí veyém que si fos possible á l' home separar del treball l' idea del esforç y la condició penosa qu' enclou, lo capital se veuria desarmat de la seva potencia atractiva y reduhit á una abstracció sense realitat ni objectiu. Perçó l' historia del treball es en tots los pobles l' historia del esclau, del pária, del oprimit, del débil y del oblidat per la fortuna.

Peró, quan les idees filosófiques han desxifrat lo misteri del fi de l' home y s' ha comprés que 'l treball no es una condició penosa imposada á la debilidad humana, sino una causa del progrés, de l' enaltiment y de l' augment incessant del poder de l' home en l' orde espiritual y en lo físich; ja no han pogut los pobles menysprear lo treball, com feren Grecia y Roma ahont segons Therenci era indispensable, pera que qualsevol persona obtingués alguna consideració y respecte, «portar una vida d' ociositat y no haver de menester guanyarse 'l pa ab son treball.»

Avuy die, no obstant los progressos dels estudis económichs y socials y d'haverse dignificat lo treball, arribant algunes escoles á considerarlo com al fi últim y suprem de l' home, mostrantlo com una lley veritablement santa quan s' está penetrat del convenciment religiós de que totes les obres de la activitat

humana son una glorificació de Deu en lo mon; se parla molt sovint de lluytes entre 'l capital y 'l treball, creyent sens dupte, al sintetisar ab aquesta frase tot un período histórich de la evolució económica de les nostres societats, que capital y treball son dos entitats diferents, dos institucions contraposades ó enemiges, que personifiquen aquella dualitat de castes, tant antiga com lo mon, de ríchs y pobres.

Estudiém ab la llum dels principis los dos principals factors de la obra productiva, pera fernos cárrech de fins á quin punt es exacta aquella preocupació.

En la obra universal de la producció de les riqueses socials l' home res crea, lo que si fa es donar major utilitat á les coses ó als serveys per medi la seva activitat. Aquesta activitat se mostra en dos aspectes: *in actu* ó *in potentia*. Considerada en lo primer, es lo treball; considerada en lo segon, lo capital. Lo treball es l' acte productor de valors; lo capital es lo treball d' ahir convertit en instrument del treball d' avuy. L' un representa l' acció present, la forsa intel·ligent y activa; l' altre, resumeix lo poder material, la forsa passiva, y es resultat de la acció anterior. L' un y l' altre son elements essencials é integrants de la activitat económica, donchs en la producció, diferentment de lo que passa en los altres fenòmens en que l' home es subgecte actiu y determinant de la relació, no n' hi ha prou ab l' impuls humá sol y ayslat pera que la producció se verifiqui, sino que és indispensable la acció combinada de la activitat present, ab un conjunt d' esforços anteriors acumulats en lo temps y en l' espay, transformats en medis ó instruments de la matexa. L' unió d' aquestos dos elements produheix la acció económica, que la ciencia senyala com l' agent essencial y fauter primer de la producció de les riqueses.

En la evolució económica, lo treball es la font del capital y després s' associa ab éll pera completar la seva potencia productiva. Aquesta unió es tant essencial y necessaria, que no 's troban ni's concebexen separats ab existencia independent y propia. Axí, 'l treball sense 'l capital es una activitat impotent y xorca que res produheix, com la que resultaria del qui pretengués treballar la terra sense disposar d' una axada ni un pal pera remoure-la y tingués d' emplearhi solzament la forsa de sos brassos. Lo mateix pot dirse del capital: totes les riqueses, tots los tresors del mon, dexan d' esser capitals sino se 'ls destina al servey del treball; serán riqueses mal adquirides ó mal empleades, pero no merexen la consideració de capitals mentres no surtin de la inercia en que inutilment se perden.

En efecte, quan lo capital oblida son origen y sa missió verdadera, quan s' está quiet y s' amaga en comptes de circular y procurar la producció, quan desconeix son caracter de fautor passiu y preté la categoria de principi actiu, abusant de son poder contra la debilitat y la impotencia dels treballadors; naix una crisis y un desnivell que no 's poden mantenir, quines consecuencias son desastroses pera l' orde social.

La acció económica manifestada pel dret de treballar, deu esser, donchs, regoneguda no com una condescendencia dels possehidors de capital á n' els treballadors, sino com una lley social necessaria é inviolable. A n'aquest sentit lo treball may deu acabarse en la societat, porque 'l camp de l' estudi en les arts, en la ciencia y en la mecánica es indefinit.

La lluyta entre 'l capital y 'l treball no es donchs una contraposició de principis, pera esser tractada, com han cregut alguns escriptors aficionats á les abstraccions metafísiques, en los motllos d' una controversia filosófica. Es necessari rebutjar les formules ambigües ab les quines se preten enxiquir lo problema social y, lluny d' amagar l' home en les concepcions abstractes de treball y capital, se han de simplificar los termes, dihent: lo treballador y 'l capitalistes.

Axí, estudiant ab vera imparcialitat los dos factors

principals de la producció, se desfan facilment los perjudicials erros econòmichs qu' han engendrat la creencia de que 'l capital tiranisa, fa més aspre la condició del obrer; puix, lluny de manifestarse com dos elements estranys y enemichs, lo capital y 'l treball son dos forces socials unides providencialment pera un sol y mateix fi.

Joseph Loperena.

HORAS DELS TRENDS.

Haventnos manifestat alguns suscriptors que resultava confusió de l' estat de les horas de arribada y surtida de trens per la linea de Fransa, que regexen desde 'l die primer d' Agost, que publicarem en la secció de notícies del número anterior; lo doném en altre forma, adicionanthi 'ls de la linea de Sant Feliu de Guixols y reduhint les horas á les de la nostra ciutat.

Arrivades de trens á Gerona (hores de la ciutat)

De Barcelona: Omnibus,	8'51	matí 1. ^a 2. ^a y 3. ^a classe.
Mercaderies,	12'19	tarde 2. ^a y 3. ^a id.
Mixto,	5'26	tarde 2. ^a y 3. ^a id.
Correu,	7'49	tarde 1. ^a 2. ^a id.

De Port-bou: Correu,	7'03	matí 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.
Mercaderies,	10'31	matí 3. ^a id.
Omnibus,	3'12	tarde 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.
Exprés,	5'25	tarde 1. ^a 2. ^a id.

De Sant Feliu:	6'45 y 9'57	matí, y 2'57 y 7'19 tarde.
----------------	-------------	----------------------------

Sortides de trens de Gerona (Hores de la ciutat)

Pera Barcelona: Correu,	7'10	matí 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.
Mercaderies,	11'	matí 3. ^a id.
Omnibus,	3'22	tarde 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.
Exprés,	5'31	tarde 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.

Pera Port-bou: Omnibus,	8'57	matí 1. ^a 2. ^a y 3. ^a id.
Mercaderies,	1'05	tarde 2. ^a y 3. ^a id.
Mixto,	6'02	tarde 2. ^a y 3. ^a id.
Correu,	7'57	tarde 1. ^a 2. ^a id.

Pera Sant Feliu:	5'31 y 9'14	matí, y 1'06 y 5'57 tarde.
------------------	-------------	----------------------------

CRÓNICA

EXTRANGER

L' Inglaterra, que vetlla sempre pels descuyats, ha ocupat la illa de la Trinitat, quina saberania creu lo Brasil que li correspón, haventse promogut en aquesta última república ab dit motiu molta excitació. Los inglesos com de costúm ho prenen ab calma y esperen que 's resolgui algú d'anarlos en á traure. La centéssima edició de Gibraltar.

A Brussels los partits avansats han efectuat una gran manifestació contra la obligació de la ensenyansa religiosa, que s' imposa en la nova Lley d' instrucció presentada á les Cambres, á totes les escoles municipals; axó no obstant, lo Congrès ha rebutjat una esmena d' un diputat socialista proponent que s' apllassés fins á la nova lleislatura lo posar en vigor la nova lley. Lo pretext de la oposició, es lo respecte á la llibertat de conciencia en materia religiosa.

En cambi, en materia política, no se 's tant escrupulos; axí á Italia s' acaba de dictar una disposició disolent totes les associacions socialistes, havent obtingut ab aquest motiu lo govern un vot de confiança del Parlament; sense que 's parli d' haberse realiat grans manifestacions en favor del respecte á la llibertat d' associació.

Les eleccions de consellers generals verificades á Fransa, han donat una grandíssima majoria als republicans; los partits monárquichs n' han sortit molt quebrantats, pero 'ls qui ab prou feynes han conseguit escasses representacions son los socialistes.

ESpanya

S' han pres totes les disposicions pera que pugan marxar á Cuba en la segona quinzena d' Agost y en la primera de Setembre los 25 ó 30.000 homes que 'l Govern hi envia de refors, havent sigut cridades les reserves de l' any 1891 al servey actiu pera cubrir les baxes de les tropes que queden en la Península. D' ensá de la sortida d' en Martínez Campos de Bayamo poques accions de guerra han ocorregut dignes d' especial menció. Solsament alguns focs de poca importancia en cap del quins los insurrectes han fet cara á les nostres tropes, qu' al present sembla qu' operen ab columnes de més importancia qu' avans. Lo general en gefe ha ordenat una combinació de mandos militars, tornant á Espanya, se diu per malalt, lo general Salcedo y passant á Artillería lo general Lachambre; també s' ocupa d' assumptos d' altre genere, anuntiantse l' envió á Espanya de més de 40 empleats d' aduanes y 'l rellevo de l' Intendent general de la illa.

Los insurrectes se mostran envalentonats com ho justifican los bandos que ha publicat d' en Máxim Gomez, y la conversa tinguda per Estrada Palma, lo nou president de la república cubana, ab un redactor de l' *Herald* de Nova York.

L' actitud de molts importants periódichs d' Europa, principalment francesos é inglesos, á favor dels insurrectes, crida fortament l' atenció y hi ha qui creu que convindria que 'l nostre Govern prengués cartes en la cosa: pero á nosaltres nos sembla molt difícil de que conseguis res, quan á Espanya mateix la nostra premsa

periódica está fent una violera campanya contra en Martínez Campos, que si algún resultat orta de cap manera se pot traduir en prestigi del nostre exercí en de la patria.

També á Filipines han tingut de lluytar los nostres soldats pera mantenir les conquistes prop de llach de Lanao qu' hem fet ultimament. Ha mort un capitá y inch soldats y hi ha hagut 41 ferits. S' ha de confessar que le campanya de Mindanao ha viugut en mala ocasió, puig prou feynate Espanya avuy per avuy en conservar lo que ja posehia.

Es un document notable y lógicament rahonat, la sollicitut presentada al Govern per les minories republicana y carlista de les Corts, pera que aquestes se remexin pera resoldre sobre l' assumpto de la indemnissació Mob. Lo Govern, com era de preveure, no l' atendrá pera res, pero ja farà bó de llegir lo que s' digui en la R. O. denegant lo sollicit.

Segons un telegrama de Tolo s' ha posat en conexement dels governs de Fransa, Alemania y Russia, que en aquella ciutat japonesa quedá firmat entre Espanya y 'l Japó un conveni per lo qual regoneix lo citat imperi 'l protectorat absolut d' Espanya sobre totes les illes y territoris situats al S. y al S. E. de la linea que passa pel mitg del Canal de Bashee, entre les illes Bashee y y Formosa, garantissant lo Japó, sien los que vulguin en lo pervindre sos projectes, lo respectar la integritat de les illes de Baton les Marianes y les Carolines. Estranyém molt que una noticia pera nosaltres de tanta importancia, no l' hagin donana los periódichs de Madrid encara.

Notícies

Oficials

AJUNTAMENT.—*Sessió ordinaria del dia 29 de Julio.*— Presidida per l' Alcalde accidental y ab assistència de onze regidors, se comensá la sessió ab la lectura de la acta de la antecedent que fou aprobada y firmada.

S' aprobaren varis comptes de import total 352'79 pessetes, salvant son vot respecte d' un d' ells, corresponent al exercici anterior, lo Sor. Botet.

S' aprobá la distribució de fondos pera l' mes de Agost proposada per la comissió de Hisenda.

S' aprobaren dos dictamens de la comissió de Foment, l' un referent á la compra d' una manguera de rego y l' altre al modo de verificar en lo successiu les obres á cárrech de l' Ajuntament que no 's fassen per concurs ó subasta, acordantse contractar les d' alguna importancia, quines condicions se determinan, y fer per administració les restants, per medi d' un paleta ab lo jornal que senyali la comissió.

A proposta de la mateixa comissió s' acordá adquirir algun material indispensable pera la companyia de bombers.

Se llegí la acta de la sessió tinguda per la comissió especial de muralles y lo Delegat del ram de Guerra D. Mariano Valls y Sacristán, en la quina l' Ajuntament demana per ara l' enderrocamient de tres trossos de muralla pera facilitar la comunicació del clos de la ciutat ab lo seus defores; l' un de catorze metres d' ample seguint lo carrer Nou, l' altre de tretze á continuació de la plassa del Hospital fins á la carretera de Barcelona y l' altre de deu metres seguint la linea del carrer del Nort en direcció al carrer de Ronda y al pont de carros de la Devesa. L' Ajuntament acordá aprovar la gestió de la comissió, cursar immediatament la instancia y, á proposta del Sor. Boxa, fer constar la satisfacció ab que havia vist los bons propósitos del Delegat del ram de Guerra en aquest assumpto.

S' acordá donar les gracies á D. Emili Grahit pel regalo de varies obres seves ab destí al arxíu municipal.

S' aprobá una proposició de la comissió especial d' alumbrat eléctrico, demanant fer obres necessaries en lo Moli de Pedret per valor de 250 pessetes; y una altre de la comissió de Governació trayent á concurs lo teatre pera la temporada de fires ab les mateixes condicions que l' any passat.

Se nombrá una comissió composta dels Sors. Bajandas, Carerras, Salvat, Boxa y Plá, pera visitar al Sor. Herrero y donarli les gracies per les gestions per ell practicades en benefici del comú, y pels oferiments per ell fets al Ajuntament y, á proposta del Sor. Plá, s' acordá nombrar pera la Devesa dos peóns temporers, pel temps que s' tardi en jubilar als dos qu' avuy hi ha y quina jubilació está acordada, ab lo jornal acostumat.

Datada en son palau lo die primer de Julio, según aniversari de la Consagració de la restaurada iglesia de Santa María de Ripoll, l' Illtm. Sor. Bisbe de Vich ha publicat una alocució als catalans, convidantlos á tots á anar á Ripoll pera assistir á la Festa poética y religiosa qu' allí ha determinat celebrar lo die quinze del prop vinent setembre, ab motiu de fer entrega á la Verge Santissima de Ripoll de la corona poética composta en son honor per la restauració de la seva antiquíssima basilica. En lo número, próxim publicarem aquest important document.

—Avuy fa vuyt dies va arribar á nostra ciutat lo Sor. Herrero, diputat á Corts per lo districte de Gerona, esperantlo en la estació molts de sos amichs. Lo Sor. Herrero ha recorregut aquestos dies les poblacions principals del districte que representa. També ha rebut la visita de una comissió de l' Ajuntament de Gerona, encarregada per la corporació de donarli les gracies per ses fructuosas gestions en l' assumpto dels molins de Pedret y per l' oferiment que li ha fet de sos serveys.

—Segons diu un periódich, les forces qu' Espanya te al pre-

sent en la illa de Cuba forman un total de 50.433 homes, reparatits del modo següent: 39.890 d' infantería, 2.700 de cavallería, 2.500 guerrillers, 950 d' artillería, 450 enginyers, 680 guerrilleros, dies civils y 1.200 d' ordre públich; ab 1 capitá general, 9 generals, de divisió, 12 de brigada, 28 coronels, 82 tinentes coronels, 124 comandants, 560 capítans, 949 tinentes, 205 segund tinentes, 1 intendent d' exercí, 1 sub-inspector de sanitat y 1 auditor general.

Hi ha, ademés, 15 barcos de guerra destinats á vigilar les costes.

Quan hi sien los reforsos que han de marxar en los mesos d' Agost y Setembre próxims y 'ls barcos y canoneres que s' estan construint, les forces qu' Espanya tindrà á Cuba excediran de 75.000 homes y quaranta barcos de guerra.

—La rescisió del contracte d' arrendament del impost de les cédulas en la nostre provincia, ab pérdida del dipòsit per part de l' Arrendatari, es un fet. Per mes que no s' hagi publicat la R. O. en qu' aixó consti, ne tenen conoxement oficial lo Sor. Governador civil de la provincia y 'l Sor. Delegat de Hisenda, á qui ho ha comunicat telegraficament lo ministre del ram. Quan conoguém los termes de la R. O. nos ocuparem de la situació en que quedan los Ajuntaments que tenen crédits contra l' Arrendatari per rahó dels recarrecs municipals.

—Cinquanta dos son les societats corals, que formant part de la «Associació de Coros d' en Clavé», han pres part aquest any en los festivals donats á Bilbao y á S. Sebastián: de elles algunes son de Mallorca y de Valencia y la major part de Catalunya, tres dels Estats de la antiga Corona Aragonesa que parlan y cantan en la nostra llengua. Los fills d' Euskaria han rebut á sos germanos de Catalunya ab entusiasme y s' han desfet per' obsequiarlos, estrenyentse axis cada die més los llassos d' amor entre les regions espanyoles y adquirint ab aquestos viatges los fills del treball una major suma d' ilustració. No sabem perque, sembla que l' Sor. Goula, director de la Societat, s' ha vist obligat á desvener á S. Sebastián alguns prejudicis sobre los propósitos y l' endencias dels coros: aquestos com ha dit molt bé son purament estíftichs, pero ningú es capás d' impedir, á menos de disoldrels y privarlos de cantar, que visquin del ayre del pays que 'ls ha vist naxer y contribuixin directa ó indirectament á son renaxement. La essencia de l' obra d' En Clavé, ab intenció ó sens ella, es regionalista y regionalistes necessariament tenen d' esser sos fruits.

—Lo Rt. D. Ramón Font, Provisor eclesiástich de la Diócesis, ha estat á Camprodón, al objecte d' constituir allí la Junta de restauració de la Iglesia de S. Pere d' aquella vila, que 's proposa portar á terme lo nostre venerable Prelat.

—Dissapte morí lo pare de D. Ginés Canet, regidor de nostre Ajuntament, al qui y á tota la seva familia acompanyém en l' sentiment.

—Se troba á Olot estiuhejant lo distingit catedràtich y home públich D. Manuel Durán y Bas. També ha arribat á Sant Hilari l' ex-ministre y eminent poeta catalá D. Victor Balaguer.

—Per disposició del Illtm. Sor. Bisbe, sempre que l' ritual ho permeti se resará en la Santa Missa la oració *pro tempore Illi*, mentres duri l' actual campanya de Cuba.

—Segons notícies de Palamós foren per demés lluhides les regates que l' diumenge passat se celebraren en aquella vila, haventse concedit un premi á la Estació de Palamós de la «Sociedad Española de salvamento de naufragos».

—S' ha aprobat lo projecte d' encaussament y rectificació del riu La Muga, presentat per l' enginyer D. Rafel Coderch, segregant ne tot lo referent á defensa de les poblacions de Peralada y Vilanova, y fentlo comensar del punt en que, adoptada la secció que proposada, sia ja innecessari lo dich en terraplé.

—S' asegura qu' ha sigut adjudicada á D. Antón Artés la construcció de la carretera de St. Feliu de Guixols á Palamós.

—Lo nostre colega «La Lealtad», de Sant Feliu de Guixols, ab motiu de la festa major d' aquella vila ha publicat un número extraordinari de 16 planes, realment notable tant per les firmes dels escrits que conté, com per los grabats que l' ilustren, entre ells uns bellíssims detalls arquitectònichs dels antichs claustres del monastir de benedictins d' aquella vila. Los treballs son en presa y vers, no faltantni d' uns y altres en nostra llengua d' en Basco de la Trinxeria, d' en Franquet, d' en Emili Vilanova, etc. y una composició titulada *Amorosa*, música de J. Bonnin y lletra de P. Sureda.

—Es una desgracia lo que passa ja fa temps ab lo ferro-carri de Gerona á Olot per Amer, que faltant molt poch per estar llest de Gerona á questa última població y haventse anunciat un nou fi de vegades que s' anava á inaugurar, d' un moment al altre ni s' acaba lo que falta, ni s' inaugura; ara, per' acabarho d' acabar, resulta que no 's paga als trevalladors y que 's disputan la concessió naris ab l' empresari de les obres. ¡Lástima para el pays al quin tant profitosa seria dita via!

—Lo die 26, á les quatre de la tarde, en un envelat axecat en profés, se celebrá á Blanes la festa de la distribució de premis als autors florejats en lo Certámen organiat per la «Tertulia literaria» d' aquella població. Obri l' acte l' Arcaldé de la vila ab breus y adequades frases y acte seguit lo Sr. Riera y Bertrán, president del Jurat, llegí un bonich parlament, marcant la significació de l' acte y desenrotllant la doctrina catalanista enfront de la centralissació. Lo Secretari, Sr. Ruyra y Oms, dona compte de veredict del Jurat, obrintse luego 'ls plechs que contenian los noms dels autors premiats als quins D.^a Aurora Billoch, elegida reyna de la festa pel guanyador de la flor natural, l' empujant D. Pau Delclós, feu entrega dels respectius premis.

Los autors qu' obtingueren premi, a més del citat Sr. Delclós, foren: D.ª Antonia Gili y Guell, D. Joan Molas, D. Joseph Morató, D. Joaquim Ayné Rabell, D. Mariano Escriu, D. J. Alemany, D. Joseph Berga (fill), D. Victor Brossa, D. Marian Vaymany, D. Francesch Marull, D. Arturo Carreras y D. Joseph Asurada, D. Francesch Marull, D. Arturo Carreras y D. Joseph Asurada. Foren distingits ab accésits; a més d' alguns dels ja citats, los Sors. Ribas Garreras, Rt. Angel Garriga, Franquet y Serra, Bori y Fontestà, Fontanilles, Roig y Ferrer, Tintorer, Rull y Puig, Roca y Jordà y Roig y Cordomi.

La festa fou extraordinàriament concorreguda y molt aplaudida les composicions que 's llegiren, merexent un aplauso a «Tertulia literaria de Blanes» per la seva organizació.

—Ha sigut nomenat jutge municipal de Gerona per 'l bieni que comensará lo die primer d' Agost vinent lo nostre amich particular D. Felip Lloret, que venia ja desempenyant aquell càrrech.

—Diu El Distrito Farnense «S'està acabant la pela dels suros, trovantse molt desanimat lo mercat y baxos los preus, donchs no passan de 20 a 22'50 pessetes la dotzena.—La falta de compradors, fa que 'ls propietaris temin un pervindre molt negre, pervindre que vindrà sens dubte de seguir un quant temps la crisis qu' afligeix a la indústria tapera.»

—J. LLINÁS Y C.ª—BANQUERS.—Ciudadans, 16.—Compran ab benefici cupons d' Exterior, Cubas y altres. Compran a venen valors al comptat. Reben ordres de Bolsa. Obren comptes corrents ab interés.

—CASA D' ESTALVIS DE GERONA.—Ciudadans 16, y Llebre, 2.—Imposicions al 5 per 100 desde 10 pessetes.—Id. al 3'50 per 100 desde 1 pesseta.—S' admeten los dilluns, dijous y dissabtes de 9 a 1 y 'ls diumenges de 10 a 12.

Pera les devolucions los matexos dies y hores.—Se proporcionan gratis prospectes pera 'ls altres detalls.

L' UNIO AGRÍCOLA, INDUSTRIAL Y COMERCIAL.—Emissió de 20.000 accions de 125 pessetes una. En les oficines de la casa de banca J. Llinás y Companyia, queda oberta durant les hores de despatx que la mateixa té establertes, la suscripció a les expressades Accions, y se proporcionan los prospectes y demés noticies que 's necessin.

VARIETATS

SINÓNIMS CATALANS.

I

RESPLANDIR. BRILLAR. LLUIR.

Lo verdader significat d' aquestas tres paraulas es la més ó menos influencia que exerceixen, en lo sentit de la vista, los colors clars: mes, pera coneixer la propietat de cada una d' ellas pera aplicarlas ab acert en l' oració, debém tenir en compte l' intensitat luminica dels colors, sempre en relació ab la sensació rebuda per nostra vista.

Quant un cos gran despedeix llum ab abundancia, la paraula apropiada será la del verb *resplandir*: quant lo cos s' aplique de dimensions inferiors, y llansi llum en exes, s' aplicará lo verb *brillar*: y quan lo cos, tingue las dimensions que 's vulgue, despedeix una llum escassa, correspondrá lo verb *lilir*.

Dirém, donchs, que 'l sol, que ab relació a nosaltres es un astre major, y despedeix una gran cantitat de llum, *resplandix*: una estrella, un diamant, ó una foguera separada de nosaltres per una gran distancia, *brilla*: y un cos manejable, de llum débil desenrotllada artificialment en sa superficie per medi del frotament, *lilustra*.

Butés d' aquesta manera, dirém: lo *resplandor* del sol, y no lo brill ó lustre del sol: lo *brill* de las estrellas, ó del diamant, y no lo lustre ni lo resplandor: y lo lustre de la tela, y may lo brill ni lo resplandor.

S' usan aquestas paraulas pera aplicarlas en sentit figurat; pero se deu tenir cuydado en que guardin la relació de propietat que cada una d' ellas té pera poguer expressar la idea clara.

Aixis, per exemple: una persona que 's fasse notable en un ram qualsevol, *lilustrá*; y quan arribe a ser distingida entre las notables, se dirá que *brilla*: pero si passa d' aquest limit, la paraula apropiada será lo verb *resplandir*.

II

AROMA. PERFUM. FLAYRE. FRAGANCIA. OLOR.

A primer cop de vista aquestas cinch paraulas sembla que venen a indicar una sola idea, sobre tot las quatre primeras; pero la diferencia es tant notable que, fixantshi una mica, desseguida s' observa. L' idea general que despertan es la de percibir, per medi del orguen nassal, una sensació agradable: mes, com que cada una d' ellas té un ofici diferent, es necessari pera no confóndrelas conéixer la diferencia que tenen entre sí.

Aroma es lo cos odórich que despedeix una olor forta y agradable y que pot enomanarse a diferents cosos.

Perfum es la mateixa olor que emana l' aroma.

Flayre es l' olor agradable que percibeix l' orguen nassal: quan aquesta olor es desagradable se 'n diu *puodor*.

Fragancia es l' impresió agradable de una olor suau y delicada.

Olor es l' impresió que produheixen en l' olfat las emanacions dels cosos.

Encara que la paraula *olor* no siga sinónima de las otras, la posem aquí per 'l us constant que 's fa d' ella, en lo sentit de ferla contraria a *puodor*.

La *aroma* encara que segue propietat dels vegetals, la poden adquirir las materias animals y minerals, en quin cas tindrá la propietat de ser sentida pel paladar més que per l' olfat. Aixis, donchs, deuré dirse, pera parlar ab exactitut: la *olor* es *aroma* y exhala *perfum*; may podrá dirse, exhala *aroma* y té *perfum*.

L' *olor*, que es la sensació rebuda en l' orguen del olfat, pot ser d' aroma, en qual cas se sent lo *perfum* y allavors cal dirsen del *olor*, *flayre*, per ser agradable, y si la sensació es suau y fina ó delicada, deuré usarse de la paraula *fragancia*; puig, del contrari, no 's pot dir sino *olor*, y si desagradada, *puodor*.

Aixis, donchs, tenim, que l' aroma dona *perfum*, y aquest, aplicat al sentit es *flayre*, qual sensació rebuda ab suavitat y delicadesa ne dirém *fragancia*. Pot haverhi *perfum* sense *olor*, y per lo tant, sense *flayre* ni *fragancia*; pot haverhi *olor*, sense sentir *flayre*, *fragancia* ni *perfum*; com pot haverhi *aroma*, sense sentir *perfum*, *flayre*, *fragancia* ni *olor*.

De manera, que deurém dir *aroma*, de la propietat dels cosos aromátichs; *flayre*, a la olor agradable; *Fragancia*, a la flayre, suau y delicada; y *olor*, a totas les sensacions que que reb l' orguen nassal, entenentse que quan aquesta sensació es desagradable se 'n dirá *puodor*.

III

MATINADA. DEMATÍ. MATÍ.

Aquestos tres noms serveixen comunment a nostres escriptors pera expressar l' idea del temps de las primeras horas del die en que s' hi figura una acció; moltas vegadas es indiferent la aplicació d' una ó altre d' aquestas tres paraulas pera expressar ab entera claretat l' idea que volen espresar, pero també succeheix que la majoria d' ells las confonen de tal manera que sols s' arriba a entendre lo seu significat per los complementos de la oració.

Al objecte de que s' entenguí la verdadera propietat de cada un de dits noms y pogue aplicarse ab conexement de causa, farém observar la diferencia que hi ha entre ellas.

S' enten per *matí*, l' espay de temps que hi ha entre la sortida del sol fins a l' hora en que aquest se troba en lo meridí del lloch, ó siga, desde la primera hora del dia fins a las dotze en punt.

Dematí, se diu del temps que 'l sol necessita pera recorrer la meytat del matí, ó siga, pujar 45 graus sobre l' horisó visible.

Matinada, se deu usar quant s' indiquí lo temps en que comensa a difundirse la llum, fins a l' hora precisa en que comensa l' dia.

De manera, que desde las primeras horas del crepuscol matinal fins a la sortida del sol, es *matinada*; desde aquí fins que 'l sol ha pujat una meytat de la seva altura, es *dematí*, y desde que surt lo sol fins a mitj dia, es *matí*.

IV

CONTENT. ALEGRE. SATISFET.

Cada un d' aquestos adjetius nos serveixen pera expressar l' estat en que 's troba nostre esperit, a causa d' un benestar actiu ó passiu.

Igual que totas las paraulas que tenen sinonimia, aquestas son susceptibles de confusió, si no 's té en compte 'l seu verdader sentit.

Content, serveix pera expressar la satisfacció interna que se sent quant una causa obra en favor nostre.

Alegre, es la mateixa satisfacció, espresada exteriorment per actes materials.

Satisfet, es l' estat de goig menor del individu, ja siga d' ánimo ó exterior.

La satisfacció excessiva pot arribar a ser *contento*, y aquet será *alegria* quant la mateixa força del esperit traspassi sos limits y surtiint al exterior se desenrotlli ab actes materials.

Lo qui está *alegre*, está també *content* y *satisfet*; lo qui está *content*, pot no estar *alegre* y si *satisfet*, y un individu pot estar *satisfet* sense tenir *alegria* ni estar *content*.

Per exemple: lo jornaler está *satisfet* tinguent feyna, si li regalán lo valor d' una mesada estará *content*, y si 'l regalo es tan gros que pugui viure sense treballar estará *alegre*.

V

VEURE. MIRAR. AGUAYTAR.

Diferentas vegegas y en autors que escriuhen lo catalá a la perfecció, havém observat que aplicavan indistintament aquestas tres paraulas pera indicar l' acció d' aplicar lo sentit de la vista als objectes que 'ns rodejan, com si 'ls tres verbs fossen completament sinónims.

La diferencia que enclouhen las ideas significadas per cada un d' ells quedará demostrada, fixantse solsament en la verdadera significació de cada un dels matexos.

Veure. Es la propietat que té la vista pera rebre las sensacions, signan aquestas claras ó confusas.

Mirar. Es l' acció de fixar la vista a n' algun objecte aplicanhi l' atenció.

Aguaytar. Es la mateixa acció, usada ab tota l' atenció possible procurant no ser vist.

De manera, que per escriure correctament y ab propietat, deurém usar lo ver *Veure* quan nostre objecte siga sencillament manifestar que rebém per la vista la sensació de la llum: pero, quant siga necessari posar atenció a una cosa determinada, fent us d' aquet sentit, allavors lo verb apropiat será *Mirar*: y quant tant gran siga l' interés que 'ns despertí la cosa y tingué necessitat d' observar sos actes, acciones ó manifestacions, ab lo cuydado de no ser observats nosaltres, allavors, la verdadera paraula pera explicar ab exactitut l' idea, sera 'l verb *Aguaytar*.

P. de PALOL.

SECCIÓ LITERARIA

LO ROSER DE LAS PRESAS

Era mitja tarde quan eixiam d' Olot seguint l' ample carretera qu' ha d' arribar a Santa Coloma. Lo día pintava bé, puig si al matí semblava enfuranyat y a punt de favorir las granotas ab la pluja de costum, després mudá de pensament per motius que 's desconeixen, y deixa veure 'l sol qu' enguany gasta mols compliments per presentarse.

Al darrera nostre s' allunyava lo mitj coco gegantí de Sant Francesch y creixían las siluetas dels *Rasos de Monnás*. Pich

de las Bruikas y Bassegoda, vigilanllos a tots lo Canigó ab sa vesta blanca bon tros esparracada. Al enfront la *Pujada de la Solfa* semblava convidarnos al joch de *las montanyas rusas*, com si jochs hi cabessen entre las runas de *Bo de Tosca* que donan trista y acabada idea de lo que dehuen esser Ní-nive y Babilonia destruidas per la maledicció del Cel. Sort que la primavera tot ho enjoya y muda aquell lloch de desolació en jardí xamosíssim, encatifat de vert, ab esplets florits per tots costats y una rosada de bolbas d' or que la gó-dula no escasseja.

Avant y fora, que no hem de pujar, no, los cingles del *Grau*, ni enlayrarnos com las áligas a *San Miquel de Falgás*. La tasca es més curta, un bocí de riallera plana, després trencará la esquerra cap a uu poble arraseratal peu de enbocadas montanyas y... ja hi som.

¡Y quin carrer més llarch avans de arribar a la plassa! Si de altres aixís ne contés Las Presas fora un Londres, mes com no 'n te cap enveja, tot s' ho ha gastat en una sola espinada. Jo desde are li dich que si 's tornava com la capital no lluhirían sas fadrinetas tant agradable cara, enjoyada ab los colors de bona salut que no més donan l' ayre pur y l' sol lliure de trenyinas. ¡Quin bo feya veure aquell ramell de poncelletas festejades per espigats minyons de vermella barretilina! ¡Visca Catalunya!... y a qui no li plagui lo va-ve de tantas rosellas ja pot tocar lo dos, que ni te gust ni 'n tindrà may de sa vida.

Comensa la sardana.—¡Mare de Deu! mitj Olot ha fet cap a la festa, tant la jovenalla com altres que no ho son, però que de boua gana baratarían l' *esperencia* per un xich més de dalé a las camas. ¡Mal llam de temps que passa y que no torna! La vida es aixís y tan val garbellar aygua com plorar lo que no te remey.

Vinga la rodona y... puntejemla. Ríchs y pobres, pagesos y senyors, vells y joves, tothom trau fabas d' olla, oblidant los convencionalismes del mon. Aquí la *democracia* no 's predica ni serveix d' esqué per pescar tontos, mes se *practica* de bo de bo, naturalment, a la catalana, y aixó es millor que las arengas d' uns quants xerrameccs que tot ho empastifan.

Lo brenar no 's pot quedar enderrit y las finestras de tots los hostals vessan núbols d' olor que fan brollar la saliva recordant los sabrosos cap y pota de xay, l' *estofat ab picada* y l' *tendre pallancroní rostit* que sense mastegar s' empassa. La *llantia* al mitj, un bon amanít d' olivas y... ¡vingan penas! Després més ball, fins que las camas digan prou.

Ja es hora de que quiscun torni a son barri. Digám adensiau als patricis de *la Mata* y demés eccel-lents amichs. Son tots tant bona gent que 'l despedirse es l' única escena poch agradable de l' espedició.

¡Oisque petita! y cap a casa, que avuy avans de cloure las parpellas pensarém: Tot ha anat be y de tardes aixís moltas ne vingán, puig si certs desenganys posan arrugas al front, no n' hi posará, no, lo Roser de las Presas.

¡Alabat sia Deu!

SEBASTIA SANS.

CANÇÓ

(Traducció de Victor Hugo)

Si hi ha de verda molsa, humida de rosada,
un reconet gentil, ahont tot l' any badada,
com en flayrés jardí,
alguna flor la vista en contemplar se gosi;
jo 'n vull fer lo camí
ahont ton peu se posi.

Si hi ha un pit sencer y digne que tot lo gran fa batre,
que generós y ardivol se 'l veu sempre sempre combatre
per algun noble fi,
pit ben amant del quin tant sols l' honor disposi;
jo 'n vull fer lo coxí
ahont ton front se posi.

Si hi ha d' amor un somni, tot perfumat de rosa,
qu' al cor de nit y die alguna tendre cosa
poch a poquet li diu,
somni del Cel, ahont l' ánima ben dolçament reposi;
¡Oh! jo 'n vull fer lo niu
ahont tot cor se posi.

L' ALMOYNER

Pobre, vell y esparracat,
mols potsents sòls lo recordan
quant los seus mastins l' abordan
per l' olor de pa captat.
Implorant la caritat
de la escala en los grahons,
se li aferran als talons
enemichs del seu ofici,
perque l' poble, ab greu desfici
també cerca rosegons.

—Fugim, diu, crespant lo puny;
hont hi ha gossos res hi sobra,
no s' escolta l' clam del pobre
'lla hont la veu del ca retruny.—
Altres porta, un xich més lluny,
va a probarne tremolós
y allà no l' aborda l' gos
ni sent lo crit que l' aquissa,
ants li donan pa y pahssa
perque s' troban nos ab nos.

JOSEPH PRATS Y SERRA.

SECCIO D' ANUNCIS

SECCIO RELIGIOSA

SANTS DE LA SETMANA.

Dissapte, 3.—La Invenió del cos de s. Esteve proto-màrtir y sta. Lydia.
 Diumenge, 4.—S. Domingo Gusman cf, y fr.
 Dilluns, 5.—N. S. de las Neus y sta Afra mr.
 Dimars, 6.—La Transfiguració de N. S. J. C. y los sants Just y Pastor. ms.
 Dimecres, 7.—S. Gayetà fda. y s. Albert de Sicilia cfs.
 Dijous, 8.—S. Ciriach comp, mrs, y s. Miró b.
 Divendres 9.—S. Romá soldat y s. Rústich mrs.

QUARANTA HORES.

Avuy se troban en la iglesia del Carme.
 Demá comensarán en la iglesia de Sant Feliu.

SECCIO COMERCIAL.

Mercat de Gerona del día 27 de Juliol.

Especies.	Mesures.	Pesetes
Blat.	QUARTERA DE 80 LITRES.	12'50
Mestay.	»	11'
Orai.	»	7'50
Segol.	»	»
Civada.	»	6
Besses.	»	9'
Mill.	»	14'
Panis.	»	12'
Blat de moro.	»	12'50
Llobins.	»	8'
Fabes.	»	9'
Fabó.	»	11'
Fassols.	»	25'
Monjetes.	»	26
Ous.	Dotzena.	0'80

Establiment tipogràfic de Manel Llach.
 Ferrria Vella.—5 Gerona.

MAXIM FERNANDEZ

PERRUQUER DE S. M.

Aygua Minóxima vegetal pera tenyir lo cabell. No te rival en lo món, perquè á més de sos efectes marevellosos, no taca ni perjudica la pell en lo més mínim.
 Aquest assombrós y sorprenent específich, se ven en dita perruqueria.

24, RAMBLA DE LA LLIBERTAT 24,
 GERONA.

Grans rebaxes al engrós.
 També s' troba de venda en dit establiment la

TINTURA ABISINIA INSTANTANEA

IMPREMPTA Y ENQUADERNACIÓ

DE

MANEL LLACH

FERRERIA VELLA, 5.—GERONA

Impressió de tota mena de treballs tipogràfichs; sobres, papers comercials, factures, esqueles y tot lo referent á la Imprempta.
 Sobres comercials de color á.

5 PEsSETES LO MIL

Ferreria Vella 5.—GERONA

EDICIÓ DE PROPAGANDA DEL COMPENDI DE LA

DOCTRINA CATALANISTA

PREMIAT EN LO CONCURS REGIONALISTA

del "CENTRE CATALÁ, de Sabadell

Aprobat per la Junta Permanent de la Unió Catalanista

Tirada 100.000 exemplars

Forma un opúscul de 32 planes en octau, d' esmerada impressió sobre paper satinat y ab cuberta de color.

PREU: 15 céntims.

Les demandes al engrós al Secretari del «Centre Catalá» de Sabadell.

OBRA NOVA

DELIBERACIONS

DE LA

Primera Assamblea General de Delegats

DE LA

Unió Catalanista

CELEBRADA EN MANRESA EN LO MES DE MARÇ 1892

Aquesta obra, que conté la llista de Delegats de la Assamblea, discursos que en ella s' hi pronunciaren y llegiren, y las bases definitivament aprobadas para la Constitució regionalista catalana, se ven al preu de DOS PESETAS en la llibreria de Don Joseph Franquet, carrer de l' Argentaria, Gerona.

JOAN GRIVÉ

Progrés (carrer Nou) 10, Gerona

Aparatos d' il-luminació per gas y petroli.
 Serveys complerts de cuyna. Cereria. Instalacions de para-llamps, campanetas eléctricas y teléfonos á preus limitadíssims.

MEDICAMENTS ACREDITATS

RECOMENATS PER LA CIENCIA MÉDICA

Xarop d' Hipofosfít GIMBERNAT

Lo mellor dels tónichs reconstituyens coneguts, desperta la gana, cura l' anèmia, clorosis (colors tristos), malalties medulars, histerisme, insomni; d' efectes sorprenents en les convalecencias: Ampolla 10 rals.

Vi restaurador GIMBERNAT

Probes repetides fetes per distingits facultatius han demostrat qu' era lo «Restaurador» per excelencia, pera combatre l' escrofulisme (tumors frets) raquitisme, caries dels ossos, linfatisme, tisis, debilitats hereditaries ó adquirides, vellesa prematura y totes les malalties quina causa sia la debilitat ó falta de nutrició.

Te un gust agradable, de manera que en comptes de repugnar al malalt, aquest lo pren ab gust. Ampolla 12 rals.

Vi de nou de kola GIMBERNAT

Considerat com aliment poderós d' economia, regulador del cor, estimulador de les funcions digestives y despertador de tot organisme empobrit: Preu 8 rals.

SE VEN AL ENGRÓS

Farmacia del autor Conde del Asalto, 14.—BARCELONA
 Al detall en totes les farmacies.

GRAN SABATERIA

DE



Francisco Malaret

2. RAMBLA DE LA LLIBERTAT 2.

devant del carrer d' Abeuradors y sota la perruqueria de n Cot

Calsat pera senyors desde 6 PEsSETES.
 id. pera senyores desde 4 id.
 id. pera noys desde 1'50 id.

Especialitat en lo calsat á la mida y de luxo.
 Tot lo calsat, en sa classe, es de primera.

BANCH VITALICI DE CATALUNYA

Companya general de segurs sobre la vida establerta á Barcelona

CAPITAL SOCIAL

10.000.000 DE PESSETES

Capitals suscrits fins al 31 Dezembre 1893 87,949,791'98 ptes.
 Actiu en idem 15,337,928'87 »
 Sinistres pagats fins á idem 32,82,316'69 »
 Reserves ó fondos de segur á idem 4,178,675'62 »

Les principals classes de segur son:

Vida entera.—Capital pagador á la mort del assegurat, á la seva dona, fills ó qualsevol altre persona designada anteriorment.

Miato.—Capital pagador al assegurat si viu lo die fixat; ó, immediatament d' ocórrer la seva mort, á la persona designada per ell mateix.

Terme fixo.—Capital pagador en lo die fixat sia al assegurat ó als seus hereus. En cas de mort del assegurat s' acaba lo pago de les primes.

Aquestos segurs 50 per 100 dels beneficis de la Companya.

SEGURS DE CAPITAL APLASSAT

Segurs temporals.—Segurs de sobrevivencia

SEGURS MIXTOS A CAPITAL DOBLAT

Rentes Vitalicies.

Delegat General á n' aquesta provincia:

Joseph Coderch y Bacó, advocat.—GERONA.

SUCURSAL JUNCOSA

Plassa de la Constitució, número 13
 GERONA.

Casa especial en xocolates, cafés, sucres y thés.

NARCÍS GRAU

PERRUQUER

Ofereix los seus serveys al públich. Especialitat en perruques y postissos.

RAMBLA DE LA LLIBERTAT 13, PRINCIPAL.

ESTABLIMENT

DE

Don Francisco Sabater

SOMBRERERIA

S' han rebut las últimas novetats pera la próxima temporada; los preus sumament económicos.

CAMISERIA.—SASTRERIA PER NOYS

Especialidad en trajes pera col-legials

3, Rambla d' Alvarez, 3.

CENTRE DE VACUNACIÓ

Progrés (Carrer Nou) 23, Barberia.—GERONA

Se vacuna y revacuna directament de la vaca. També se ven linfa á 8 rals tubo y á 6 rals als metges y pulpa á 10 rals cristall.

Se envian franchs de ports, dirigintse al Director D. Camilo Fontbernat.

LA PREVISION

Primera Companya Espanyola dedicada exclusivament á SEGURS SOBRE LA VIDA AB PRIMA FIXA

Dormitori de Sant Francesch, principal.—BARCELONA.

Agent á Gerona—BEATAS, 2

D. Narcís Boada y Guytó

FILL DE FRANCISCO VILARDELL Y COMP

SALT

Molí Fariner

Sistemas AUSTRO-HUNGAR y de MOLAS

Tant per l' un com per l' altre sistema se fan las moltas á preus sumament modichs.

SABATERIA

DE

JOSEPH M. VENTÓS

Calsat pera senyors, senyores y nens.
 Especialitat pera 'l que s' encarregui expressament.

ESTABLIMENT Y TALLER

DE

PAU CASSÁ

PINTOR Y EMPAPERADOR

Magnífichs mostruaris de papers pera decorar habitacions desde 25 céntims á 30 pesettes la pessa.

Cromos, motllurès, transparents y cuadros

Novetat, bon gust y economía

Gerona.—Baxada del Pont de pedra, 14

LO GERONÉS

SETMANARI PORTA-VEU

del «Centre Catalanista de Gerona y sa Comarca»

Redacció y Administració: Sabateria Vella, núm. 2.—1.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ:

		peseta	trimestre
Gerona	1	id.	id.
Fora	1'25	id.	id.
Estranger	1'50	id.	id.

Un numero sol, 10 céntims